

Lorenzo Fernández

Sonata Breve

para piano



Oscar Lorenzo Fernández (1897-1948)

Sonata Breve (1947)

Editoração: Simonne Fonseca e Romeu Rabelo

Revisão: Antonieta Silva e Silvério e Marcos Edson Cardoso
Filho

piano
(*piano*)

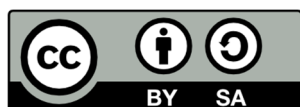
Movimentos:

[I – Enérgico](#)

[II – Sombrio \(Largo e pesante\)](#)

[III – Impetuoso](#)

19 p.



MUSICA BRASILIS

Sonata Breve

para piano

O. Lorenzo Fernández

Rio de Janeiro, 1947



Enérgico (♩. = 66)

ff

un poco rit. e pesante

a tempo

f

p

cresc.

dim.

3

6

8

2

2

6

**

* Esta edição baseia-se na partitura autógrafo do compositor e apresenta não conformidades com a edição Peer International Corporation, de 1963. Todas as não conformidades serão indicadas por um asterisco e, não necessariamente terão uma nota de rodapé explicativa, sendo sinalizações para o intérprete que possuir a partitura editada pela Peer Internacional Corporation.

** Na partitura manuscrita do compositor as duas últimas colcheias da mão esquerda estão sem tenuto. Optamos por adicionar essa indicação para manter a coerência com a mão direita e com o segundo compasso.

Edição: Simonne Fonseca e Romeu Rabelo

Edição e Revisão: Antonieta Silva e Silvério e Marcos Filho

Colaboração: Ricardo Castelo Branco e Igor Reyner

lorenzofernandez.org

musicabrazilis.org.br

11 *dim. e allarg.* * * ,
 (u.c.) *pp misterioso*

15 **Tranquilo** (♩ = 76)
pp

19 *f* *p*

23 *p* *mf* *p* *mf* *cresc. e animando*
pp *f* *sfz* *pp* *f* *sfz*
8vb *8vb*

25 *pesante e precipitando*
ff

27

pesante

fff ff *f mf* *p pp*

(8vb)

30

1° Tempo

pp misterioso *f* *ff*

(8vb)

33

cresc.

36

dim. ff *f*

mf *p*

40 *allarg.*

mf *p* *pp* *p*

45

p *

50 *cresc. e animando poco a poco*

p *

55

p

Agitato (♩.=♩)

58

fff

8vb

61

cresc.

65

cresc. molto e allarg. un poco

67

6

69

b

71 *pesante*

73

76 *dim.* *cresc. e animando poco a poco*

79 *8va*

** Nota dos revisores: No manuscrito do autor, no compasso 75 (nota 3), está grafado Si bemol. Consideramos um lapso na escrita e alteramos para Mi bemol para manter a coerência com o motivo do trítono seguido de um salto de quarta, da forma como estão apresentados nos compassos 77, 78 e 79.

cresc. e rall. poco a poco

** Nota dos revisores: No manuscrito do autor, nos compassos 90 e 91, as figuras mínimas estão sem pontuação. Optamos por adicionar o ponto para preencher os tempos das vezes nos compassos.

mais lento **Andante (un poco ad libitum)**

93

f *p* *pp* *p* *sombrio* *

ff *p* *f* *gva* *f* *gva* *mf* *p* *dim.* *p*

morrendo *p* *pp* *ppp* *

** Nota dos revisores: Na partitura manuscrita do compositor esse motivo está grafado uma oitava acima. Optamos por alterar visando a exequibilidade e a coerência com esse trecho.

||

Sombrio (♩ = 44)
Largo e pesante

The musical score is presented in four systems. The first system (measures 1-3) begins with a forte (*f*) dynamic and a sforzando (*sfz*) accent. The second system (measures 4-6) continues the texture. The third system (measures 7-9) includes a *poco sostenuto* marking and a piano (*p*) dynamic. The fourth system (measures 10-11) concludes the piece with a piano (*p*) dynamic. An asterisk (*) is placed above the first measure of the second system, indicating a non-conformity with the 1963 edition.

* Esta edição baseia-se na partitura autógrafa do compositor e apresenta não conformidades com a edição Peer International Corporation, de 1963. Todas as não conformidades serão indicadas por um asterisco e, não necessariamente terão uma nota de rodapé explicativa, sendo sinalizações para o intérprete que possuir a partitura editada pela Peer Internacional Corporation.

13

f *cresc.*

Musical score for measures 13-16. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats. Measure 13 starts with a forte (*f*) dynamic. The music features a complex texture with multiple voices in both hands, including chords and moving lines. A crescendo (*cresc.*) is indicated over measures 14 and 15. Measure 16 ends with a fermata.

17

Musical score for measures 17-19. The time signature changes to 3/4 in measure 17 and back to 2/4 in measure 19. The music continues with a similar complex texture of chords and moving lines. Measure 19 ends with a fermata.

20

fff

Musical score for measures 20-22. The time signature changes to 3/4 in measure 20 and back to 2/4 in measure 22. A fortissimo (*fff*) dynamic is indicated in measure 21. The music features a complex texture with multiple voices in both hands, including chords and moving lines. Measure 22 ends with a fermata.

23

Musical score for measures 23-25. The time signature changes to 3/4 in measure 23 and back to 2/4 in measure 25. The music continues with a complex texture of chords and moving lines. Measure 25 ends with a fermata.

26 *dim. e rall.*

29 **1° Tempo**

32

36 *morendo*

** Nota dos revisores: O compositor não adicionou ligadura na mão esquerda entre os compassos 26 e 27. Optamos por adicionar para assegurar a exequibilidade e manter a coerência do trecho.

III

Impetuoso ($\text{♩} = 104$)

p *cresc. poco a poco*

cresc. e animando un poco *8va*

8va *allarg. poco a poco*

Allegro pesante ($\text{♩} = 92$)

ff *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

* Esta edição baseia-se na partitura autógrafa do compositor e apresenta não conformidades com a edição Peer International Corporation, de 1963. Todas as não conformidades serão indicadas por um asterisco e, não necessariamente terão uma nota de rodapé explicativa, sendo sinalizações para o intérprete que possuir a partitura editada pela Peer International Corporation.

18

21

24

27

** Nota dos revisores: O compositor não adicionou bemol na nota Sol da mão esquerda (compasso 27, nota 4) como está grafado nos compassos subsequentes. Optamos por alterar para manter a coerência com a escala escrita até o compasso 33.

30 *8va*

33 *8va* *loco* *fff* *sfz* *sfz*

36 *8va* *sfz* *sfz* *sfz*

39 *sfz* *sfz* *sfz*

42

Musical score for measures 42-44. The system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has one flat (B-flat). Measure 42 features a series of chords in the right hand, with a *sfz* dynamic marking. Measure 43 continues with similar chords, also marked *sfz*. Measure 44 shows a gradual decrease in volume, marked *dim. poco a poco*, followed by a final chord marked *sfz*. The left hand provides a steady accompaniment of chords.

45

Musical score for measures 45-47. The system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has one flat. Measure 45 features a series of chords in the right hand, with a *f* dynamic marking. Measure 46 continues with similar chords, also marked *f*. Measure 47 shows a final chord marked *f*. The left hand provides a steady accompaniment of chords.

48

Musical score for measures 48-50. The system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has one flat. Measure 48 features a series of chords in the right hand, with a *sfz* dynamic marking. Measure 49 continues with similar chords, also marked *sfz*. Measure 50 shows a final chord marked *sfz*. The left hand provides a steady accompaniment of chords.

51

Musical score for measures 51-53. The system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has one flat. Measure 51 features a series of chords in the right hand, with a *sfz* dynamic marking. Measure 52 continues with similar chords, also marked *sfz*. Measure 53 shows a final chord marked *sfz*. The left hand provides a steady accompaniment of chords.

55

Musical score for measures 55-58. The right hand features a series of chords and single notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *sfz*.

59

Musical score for measures 59-61. Similar to the previous system, with chords in the right hand and eighth notes in the left. Dynamic markings include *sfz*.

62

dim. sempre e allarg. un poco

Musical score for measures 62-64. The tempo and dynamics change significantly, marked as *dim. sempre e allarg. un poco*. The right hand has fewer notes, and the left hand continues with eighth notes.

65

Allegro pesante

p *cresc. poco a poco* *sfz* *sfz*

Musical score for measures 65-70. The tempo is **Allegro pesante**. The right hand has chords with accents, and the left hand has eighth notes. Dynamic markings include *p*, *cresc. poco a poco*, and *sfz*.

** Nota dos revisores: O compositor não indicou staccato e ligadura na mão esquerda nos compassos 68-70. Optamos por adicionar para ficar coerente com o trecho.

69

(♩=♩)

72

ff *sfz* *cresc.* *sfz*

(animando poco a poco)

75

sfz *sfz* 8va

(precipitando)

79

fff 8va